



RELIANCE ORTHODONTIC PRODUCTS, INC.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com



RelianceOrthodontics.com



ITC TRANSLATIONS

ITC USA

2000 PGA Blvd., Suite 4440 Palm Beach Gardens, FL 33408



EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

AUSTRALIAN SPONSOR EMERGO AUSTRALIA

Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St, Sydney, NSW 2000, Australia

U.K. PERSON RESPONSIBLE EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED

c/o Cr360 – UL International Compass House, Vision Park Histon Cambridge CB24 9BZ England, United Kingdom

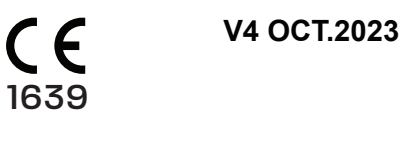
SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE

MedEnvoy Global BV Leidschendam-Voorburg, Zug Branch Office Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland



KOBAYASHI TIE HOOKS

INSTRUCTIONS FOR USE



RELIANCE®

ORTHODONTIC PRODUCTS



SCAN FOR MORE INFORMATION

EN - ENGLISH

INDICATIONS FOR USE: Reliance Kobayashi Tie Hooks are intended for use in ligation of archwires and hooks to orthodontic brackets and elastics.

INDICATIONS FOR USE

- Remove single Kobayashi Tie Hook from container. Perform hot or cold sterilization.
- Position open end of the tie hook over the bracket tie wing.
- Twist the two ends (approximately 4 times) until it is firmly seated against the bracket base.
- Cut excess wire off close to the base without compromising the twist.
- Bend the loop to the desired angulation.
- Attach elastic, if desired.

🌀 **Single Use Device**

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the pro duct for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

⚠️🌀 **WARNING:** This product can expose you to Nickel (metallic), which is known to the State of California to cause cancer. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov.

🌀 **Flammable as dust** 🌀 **Dispose of Properly**
PATIENT POPULATION: The intended patient population is pediatric and adults requiring orthodontic treatment as indicated by clinicians.

CONTRAINDICATIONS: Bonding attachments to patients with compromised oral health, such as poor oral hygiene, periodontal disease, or preexisting dental conditions (i.e., decalcification, carious lesions, large restorations) can increase the risk of tooth damage.

SAFE DISPOSAL: Dispose of contents and container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation, a licensed hazardous- waste disposal contractor or collection site except for empty clean containers which can be disposed of as non-hazardous waste, a hazardous or special waste collection point.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff

TO REORDER: #K10, #K12, #K14, #SK10, #SK12, #SK14

BG - BULGARIAN

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Kobayashi Tie Hooks на Reliance са предназначени за използване при лигиране на арки и куки към ортодонтски скоби и еластични материали.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Извадете единичната кука Kobayashi от контейнера. Извършете гореща или студена стерилизация.
- Поставете отворения край на куката над крилото на скобата.
- Завийте двата края (приблизително 4 пъти), докато се прикрепи здраво към основата на скобата.
- Срежете излишната жица близо до основата, без да нарушавате усукването.
- Огънете контура до желания ъгъл.
- По желание прикрепете еластичен материал.

🌀 **Изделие за еднократна употреба**

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се окаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употреба или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи

пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема цялия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

⚠️🌀 **ВНИМАНИЕ:** Този продукт може да ви изложи на експозиция на никел (метален), за който на щата Калифорния е известно, че причинява рак. За повече информация посетете www.P65Warnings.ca.gov.

🌀 **Запалим като прах** 🌀 **Изхвърлете правилно**
ПАЦИЕНТНА ПОПУЛАЦИЯ: Целевата популация пациенти е педиатрична и възрастна, нуждаеща се от ортодонтско лечение съгласно посоченото от клиницистите.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Залепването на приставки при пациенти с компрометирано орално здраве, като лоша орална хигиена, пародонтално заболяване или съществуващи зъбни заболявания (напр. декалцификация, кариозни лезии, големи реставрации) може да повиши риска от увреждане на зъбите.

БЕЗОПАСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ: Изхвърляйте съдържанието и съда в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби, при лицензиран изпълнител за обезопасни отпадъци на опасни отпадъци или място за събиране, с изключение на празни чисти съдове, които могат да се изхвърлят като неопасни отпадъци, пункт за събиране на опасни или специални отпадъци.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живеят. Предпазни очила трябва да се носят от пациента и стоматологичния персонал.

CS - CZECH

INDIKACE PRO POUŽITÍ: Vázací háčky Reliance Kobayashi jsou určeny k použití při ligaci drátů na oblouky a háčky do ortodontických zámků a elastických prvků.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Vyjměte jeden vázací háček Kobayashi z obalu. Proveďte sterilizaci za horka nebo chladu.
- Otevřený konec vázacího háčku umístěte nad vázací křídlo zámků.
- Zkruťte oba konce (přibližně 4krát), až pevně sedí na základně zámků.
- Odřizněte přebytečný drát v blízkosti základny, aniž by došlo k narušení kroucení.
- Ohněte smýčku v požadovaném úhlu.
- V případě potřeby připojte elastický materiál.

🌀 **Zařízení pro jedno použití**

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné.

Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávký zubního lékaře nebo na jejím základě.

⚠️🌀 **VAROVÁNÍ:** Tento produkt vás může vystavit působení niklu (kovového), o kterém je ve státě Kalifornie známo, že způsobuje rakovinu. Další informace získáte na www. P65Warnings.ca.gov.

🌀 **Hořlavý jako praх** 🌀 **Likvidujte správně**
POPULACE PACIENTŮ: Prostředek je určen pro pediatrické a dospělé pacienty vyžadující ortodontický zákrok podle indikace klinického stomatologa.

KONTRAINDIKACE: Lepení zubních náhrad pacientům s horším zdravotním stavem ústní dutiny, jako je špatná ústní hygiena, parodontální onemocnění nebo již existující zubní potíže (např. odvápnění, kazivé léze, velké výplně), může zvýšit

riziko poškození zubů.

BEZPEČNÁ LIKVIDACE: Obsah a obal odevzdejte na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu v souladu s místními, regionálními, národními a/nebo mezinárodními předpisy, licencovanému poskytovateli služeb likvidace nebezpečného odpadu nebo ve sběrném středisku, s výjimkou prázdných čistých nádob, které lze likvidovat jako odpad, který není nebezpečný, likvidujte veškerý materiál předáním na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu.

POZNÁMKA: Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/ nebo pacient sdílí, jakoukoli závažnou událost.

Jak pacient, tak stomatologický personál by měli mít ochranné brýle.

DA - DANISH

IND IKATIONER Reliance Kobayashi Tie Hooks er en båndkrog beregnet til anvendelse i ligering af tandbuetråde og kroge til ortodontiske brackets og elastik.

BRUGSANVISNING

- Tag en enkelt Kobayashi Tie Hook fra pakken. Udfør varm eller kold sterilisering.
- Placer den åbne ende af båndkrogen over bracket båndvinge.
- Drej de to ender (ca. 4 gange), indtil de sidder fast mod bracketbunden.
- Klip overskydende trådad tæt på basen uden at gå på kompromis med drejningen.
- Bøj løkken til den ønskede vinkel.
- Fastgør elastik, hvis det ønskes.

🌀 **Engangsanordning**

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende evne at bruge produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug om produktet er egnettil dentiligtgede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION Amerikansk Føderal lov forbeholder dette produkt til salg af eller efter ordre fra en tandlæge.

⚠️🌀 **ADVARSEL:** Dette produkt kan eksponere dig for nikkel (metallisk), som staten Californien har anerkendt som kræftfremkaldende. For mere information, gå til www.P65Warnigs.ca.gáv.

🌀 **Brandfarligt som støv** 🌀 **Bortskaffes korrekt**
PATIENTPOPULATION: Produktet er tilsiget pædiatriske patienter, samt voksne, som anbefales klinisk ortodontisk behandling.

KONTRAINDIKATIONER: Det kan øge risici for tandskader at binde vedhæftninger hos patienter med dårlig tand- og mundsundhed, såsom dårlig tandhygiejne, parodontose eller forudeksisterende tandsygdomme (f.eks. afkalkning, karies, store rekonstruktioner).

SIKKERT BORTSKAFFELSE: Indhold og beholder bør bortskaffes som specialaffald eller farligt affald i henhold til lokal, regional, national or/eller international lovgivning af en godkendt renovationsvirksomhed eller på et godkendt sted, undtagen tomme, rengjorte beholdere, som kan bortskaffes som ikke-farligt affald på et affaldssted til farligt eller specialaffald.

BEMÆRK: Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

Beskyttelsesbriller bør bæres af patienten og tandlægepersonalet.

DE - GERMAN

HINWEIS E ZUR VERWENDUNG: Reliance Kobayashi Zughaken sind zur Verwendung bei der Ligatur von Bögen und Haken an kieferorthopädischen Brackets und Elastics vorgesehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Einen einzelnen Kobayashi Zughaken aus dem Behälter nehmen. Eine Heiß- oder Kaltsterilisation vornehmen.

2.Das offene Ende des Zughakens über dem Bracket-Zugflügel positionieren.

3.Die beiden Enden drehen (etwa 4 Mal), bis er fest an der Bracketbasis anliegt.

4.Den überschüssigen Draht nahe der Basis abscheiden, ohne die Drehung einzubüßßen.

5.Die Schlaufe in die gewünschte Winkelstellung biegen.

6.Falls gewünscht, ein Elastic anbringen.

🌀 **Einwegprodukt**

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.
VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

⚠️🌀 **WARNUNG:** Durch dieses Produkt ist eine Exposition gegenüber Nickel (metallisch) möglich, das im Staat Kalifornien als krebserregend gelistet ist. Weitere Informationen finden Sie unter www. P65Warnings.cagov.

🌀 **Als Staub entflammbar**

🌀 **Ordnungsgemäß entsorgen**

PATIENTENGRUPPE: Die vorgesehene

Patientengruppe sind Kinder und Erwachsene, welche nach entsprechender Rücksprache mit dem behandelnden Arzt eine kieferorthopädische Behandlung benötigen.
KONTRAINDIKATIONEN: Die Befestigung von Zahnersatz bei Patienten mit Oralein Gesundheitsproblemen, wie z. B. schlechter Mundhygiene, Parodontalerkrankungen oder bestehenden Zahnerkrankungen (d. h. Entkalkung, kariöse Läsionen, umfangreiche Restaurationen) kann zu einem erhöhten Risiko von Zahnschäden führen.

SICHERE ENTSORGUNG: Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften der Problemabfallentsorgung, einem zugelassenen Unternehmen für die Entsorgung von Problemabfällen oder einer Sammelstelle für Problemabfälle zuführen. Ausgenommen sind leere, saubere Behälter, welche als nicht gefährlicher Abfall entsorgt werden können.
HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

Sowohl der / die Patientin als auch das zahnärztliche Personal sollten eine Schutzbrille tragen.

EL - GREEK

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Τα άγκιστρα σύνδεσης Reliance Kobayashi Tie Hooks προορίζονται για χρήση στην απολίμωση των συρμάτων τόνζων και των άγκιστρων σε ορθοδοντικά αγκύλια και ελαστικά υλικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Αφαιρέστε το μονό άγκιστρο σύνδεσης Kobayashi από τον περίεκτη. Πραγματοποιήστε ψυχρή αποστείρωση ή αποστείρωση με θερμότητα.
- Τοποθετήστε το ανοιχτό άκρο του άγκιστρου σύνδεσης επάνω από το πτερύγιο σύνδεσης του αγκυλίου.
- Περιατρέψτε τα δύο άκρα (περίπου 4 φορές) μέχρι να στερεωθει σταθερά στη βάση του αγκυλίου.
- Κόψτε το επιπλέον σύμμα κοντά στη βάση χωρίς να χαλάσετε την κύρτωση.
- Διαμορφώστε την επιθυμητή γωνία του βρόχου.
- Συνδέστε το ελαστικό εάν θέλετε.

🌀 **Συσκευή μιας χρήσης**

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα

προιόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά.

Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιοσδήποτε ζημίας ή απώλειες, άμεσες ή σπαρακτικές, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή την αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σε σχέση με το παρόν.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: ΗΠΑ Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής από ή κατόπιν εντολής οδοντίαρου.

⚠️🌀 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε νικέλιο (μεταλλικό), το οποίο είναι γνωστό στην πολιτεία της Καλιφόρνια ότι προκαλεί καρκίνο. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το w ww. P65Warnings.ca.gov.

🌀 **Εύφλεκτο ως σκόνη** 🌀 **Απορρίψτε σωστά**
ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΑΣΘΕΝΩΝ: Ο πληθυσμός ασθενών για τον οποίο προορίζεται είναι οι παιδιατρικοί και ενήλικοι ασθενείς που χρειάζονται ορθοδοντική θεραπεία όπως υποδεικνύεται από τους οδοντιάτρους.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Η συγκόλληση εξαρτημάτων σε ασθενείς με κακή στεραιτική υγεία, όπως κακή στοματική υγιεινή, περιοδοντική νόσο ή προϋφιστάμενες οδοντικές παθήσεις (π.χ. απασβέσωση, βλάβες από τερηδόνα, μεγάλες αποκαταστάσεις) μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο βλάβης των δοντιών.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΔΙΑΘΕΣΗ: Απορρίψτε το περιεχόμενο και τον περίεκτη σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων, σύμφωνα με τους τοπικούς, περιφερειακούς, εθνικούς ή/ και διεθνείς κανονισμούς, σε αδειοδοτημένο εργολάβο διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων ή σε χώρο συλλογής, εξαιρουμένων κενών, καθαρών περιεκτών που μπορούν να διαθεθούν ως μη επικίνδυνα απόβλητα, σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στη Reliance και την αρμόδια αρχή της πολιτείας στην οποία βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Τόσο ο ασθενής όσο και το οδοντιατρικό προσωπικό θα πρέπει να φορούν προστατευτικά γυαλιά.

ES - SPANISH

INDICACIONES: Las ligaduras Kobayashi de Reliance están destinadas para el uso en la ligadura de arcos y ganchos para elásticos y brackets ortodónticos.

INSTRUCCIONES

- Retire la ligadura Kobayashi del envase. Realice la esterilización en frío o calor.
- Coloque el extremo abierto de la ligadura sobre la aleta del bracket.
- Gire los dos extremos (aproximadamente 4 veces) hasta que quede firmemente asentado contra la base del bracket.
- Corte el exceso de alambre cerca de la base sin comprometer el giro.
- Doble el lazo hasta la angulación deseada.
- Coloque un elástico si lo desea.

🌀 **Dispositivo de un solo uso**

GARANTÍA: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

VENTA BAJO RECETA: Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

⚠️🌀 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo al níquel (metálico), considerado como cancerígeno por el estado de California. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

🌀 **Inflamable en forma de polvo** 🌀

Desechar adecuadamente

POBLACIÓN DE PACIENTES: La población de pacientes objetivo son niños y adultos que necesitan un tratamiento de ortodoncia según las indicaciones de los médicos.

CONTRAINDICACIONES: La colocación de aditamentos en los pacientes con una salud bucal delicada, como una higiene bucal deficiente, enfermedad periodontal o enfermedades dentales preexistentes (es decir, descalcificación, lesiones por caries, restauraciones grandes) puede aumentar el riesgo de daño dental.

ELIMINACIÓN SEGURA: Elimine el contenido y los envases en los puntos de recolección de residuos peligrosos o especiales, de acuerdo con las reglamentaciones locales, regionales, nacionales o internacionales, un centro de recolección o contratista autorizado para la eliminación de residuos peligrosos, excepto en el caso de los envases limpios y vacíos que pueden eliminarse como residuos no peligrosos, en un punto de recolección de desechos peligrosos o especiales.

AVISO: Informe cualquier incidente grave a Reliance y a la autoridad competente del estado en el que se encuentre el usuario y/o el paciente.

Tanto el paciente como el personal odontológico deben usar protección ocular.

FR - FRENCH

INDICATIONS D’UTILISA TION :

Lesligatures Kobayashi de Reliance sont destinées à être utilisées pour ligaturer les fils et les crochets aux boîtiers élastiques orthodontiques.

MODE D’EMPLOI

- Ne sortir qu’une seule ligature Kobayashi du sachet. Effectuer une stérilisation à chaud ou à froid.
- Positionner l’extrémité ouverte de de la ligature sur l’ailette du boîtier.
- Tourner les deux extrémités (environ 4 fois) jusqu’à ce qu’elle soit bien en contact avec la base du boîtier.
- Couper l’excédent defil , près de la base sans compromettre la torsion.
- Plier la boucle à l’angulation souhaitée.
- Attacher l’élastique, si vous le souhaitez.

🌀 **Dispositif à usage unique**
GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. n’accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l’utilisation ou de l’incapacité d’utiliser les produits tels que décrits. Avant l’utilisation, il incombe à l’utilisateur de déterminer si le produit convient à l’usage auquel il est destiné. L’utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE : ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d’un professionnel dentaire.

⚠️🌀 **AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer au nickel (métallique), dont l’État de Californie reconnaît qu’il provoque le cancer. Pour plus d’informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

🌀 **Inflamnable sous forme de poussière** 🌀
Jeter le produit de manière adéquate
POPULATION DE PATIENTS: La population visée est celle des patients pédiatriques et adultes nécessitant un traitement orthodontique prescrit par les cliniciens.

CONTRE-INDICATIONS: Les fixations adhésives chez des patients présentant une santé bucco-dentaire altérée, comme une mauvaise hygiène bucco-dentaire, une maladie parodontale ou des problèmes dentaires préexistants (décalcification, lésions carieuses, restaurations importantes)

peuvent augmenter le risque de lésions dentaires.

ÉLIMINATION SÛRE: Éliminer le contenu et le contenant dans un point de collecte des déchets dangereux ou spéciaux, conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et/ou internationale, dans une entreprise d'élimination des déchets dangereux agréée ou dans un site de collecte, à l'exception des contenants vides et propres qui peuvent être éliminés avec les déchets non dangereux, dans un point de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

REMARQUE: tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

Le patient et le personnel dentaire doivent porter une protection oculaire.

HR - CROATIAN

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Povezne kukice Reliance Kobayashi namijenjene su za upotrebu kod ligature žičanog luka i kukica za ortodontske bravice i gumice.

UPUT E ZA UPOTREBU

- Izvadite jednu poveznu kukicu Kobayashi iz spremnika. Izvršite vručiu ili hladnu sterilizaciju.
- Postavite otvoreni kraj kukice na krilo vezice bravice.
- Uvijajte dva kraja (otprilike 4 puta) dok se čvrsto ne nasloni na osnovu bravice.
- Odrežite višak žice blizu osnove bez narušavanja uvijanja.
- Savijte petlju do željenog kuta.
- Po želji pričvrstite gumicu.

Ⓢ **Uredaj za jednokratnu upotrebu**

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzimao dgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravnan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan odrediti prikladnost proizvoda za predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

⚠⚠⚠ **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod možete vas izložiti niklu (metalik), za koji se smatrau državi Kaliforniji da izazivarak. Za više informacija, pogledajte www.P65Warnugs.ca.gov.

Ⓢ **Zapaljivo u obliku praha** Ⓢ **Odložiti u otpad na odgovarajući način**

POPULACIJA PACIJENATA: Predviđena populacija pacijenata su djeca i odrasli kojima je potrebno ortodontsko liječenje prema preporuci stomatologa.

KONTRAINDIKACIJE: Pričvršćivanje dodataka za pacijente s ugroženim oralnim zdravljem, kao što je loša oralna higijena, parodontna bolest ili već prethodno postojeća dentalna stanja (tj. dekalifikacija, karijesne lezije, veliki nadomjesci) može povećati rizik od oštećenja zuba.

SIGURNO ODLAGANJE U OTPAD: Odložite sadržaj i spremnik na mjesto za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i/ili međunarodnim propisima, ovlaštenog izvođača za zbrinjavanje opasnog otpada ili na mjesto za prikupljanje, osim praznih čistih spremnika koji se mogu odlagati kao ne- opasni otpad na mjestu za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada.

OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

Pacijent i stomatološko osoblje moraju nositi zaštitne naočale.

HU - HUNGARIAN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Reliance Kobayashi ligatúrák az ívek és horgok ortodontcái bracketekhez és gumí ligatúrákhoz történő ligálására szolgálnak.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Távolítson el egy Kobayashi ligatúrát a tartójából. Végezzen forró vagy hideg sterilizálást.
- Helyezze a rögzítőhorog nyitott végét a bracket szárnyára.
- Csavarja a két végét (megközelítőleg 4-szer), amíg nem illeszkedik szorosan a bracket bázisához.
- Vágja le a fölösleges ívdarabot a bázishoz közel, anélkül, hogy a rácsavart anyagot megsértené.
- Hajlítsa meg a kacsot a kívánt szögben.
- Kapcsolja hozzá a gumiligatúrát, ha szükséges.

Ⓢ **Egyszer használatos eszköz**

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termék fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. A felhasználó felelőssége, hogy az alkalmazás előtt meghatározza, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetés szerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terheli.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvevényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

⚠⚠⚠ **FIGYELEM:** Ez a termék önt nikkel- (fém-) expozíciónak teheti ki, amelyről Kalifornia állam számára ismert, hogy rákot okoz. További információ a www.P65Warnings.ca.gov. weboldalon található.

Ⓢ **Porként tüzeveszélyes**

Ⓢ **Ártalmatlanítsa megfelelő módon**

BETEGCSOPORT: A tervezett betegcsoport gyermekek és felnőttek, akiknek fogszabályozási kezelésekre van szükségük, az orvosok által javasolt módon.

ELLENJAVALLATOK: A fogak károsodásának kockázatát, például rossz szájhigiénéival, fogágybetegséggel vagy már meglévő fogászati betegségekkel (például dekalifikáció, szuvas elváltozások, nagy fogpótlások) rendelkező betegeknél fennálló ragasztás növelheti a fogak károsodásának veszélyét.

BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁS: A tartalmat és a tartályt a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton, veszélyes hulladékok ártalmatlanítására engedéllyel rendelkező vállalkozó végezheti el, vagy gyűjtőhelyen helyezhető el, kivéve az üres tiszta tartályokat, amelyek nem veszélyes hulladékként, veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton ártalmatlaníthatók.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

A páciensnek és a fogászati személyzetnek egyaránt védőszemüveget kell viselnie.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO
Le Legature Kobayashi Reliancesono concepite per l'uso nella legatura dei fili metallici e degli agganci ad apparecchi ortodontici ed elastici.

ISTRUZIONI PER L'U SO

- Rimuovere la singola legatura dalla confezione. Eseguire la sterilizzazione a caldo o a freddo.
- Posizionare l'estremità aperta della legatura sull'aletta di legatura del bracket.
- Ruotare le due estremità (circa 4 volte) fino a quando non è saldamente posizionata contro la base del bracket.
- Tagliare il filo in eccesso vicino alla base senza compromettere la torsione.

Ⓢ **Ontvlambare stof** Ⓢ **Correct afvoeren**

PATIËNTENPOPULATIE: De beoogde patiëntenpopulatie bestaat uit kinderen en

6.Fissare l'elastico, se necessario.

Ⓢ **Dispositivo monouso**

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti nel caso in cui sia provato che sono difettosi. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite, dirette o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come descritto. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si assume tutti i rischi e le responsabilità connesse.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: La legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

⚠⚠⚠ **ATTENZIONE:** Questo prodotto può esporre al nichel (metallico), che è noto allo Stato della California per causare il cancro. Per ulteriori informazioni, visitare www.P65Warnings.ca.gov.

Ⓢ **Inflammabile come polvere**

Ⓢ **Smaltire adeguatamente**

POPOLAZIONE DI PAZIENTI: La popolazione di pazienti di destinazione è quella pediatrica e degli adulti che necessitano di un trattamento ortodontico secondo le indicazioni cliniche.

CONTROINDICAZIONI: L'incollaggio di elementi in pazienti con una salute orale compromessa, come per esempio scarsa igiene orale, malattia parodontale o condizioni dentali preesistenti (ad es. decalcificazione, lesioni cariose, restauri di grandi dimensioni) può aumentare il rischio di danneggiamento ai denti.

SMALTIMENTO SICURO: Smaltire contenuto e contenitore presso un punto di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali, in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali, un operatore autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi o un sito di raccolta, ad eccezione dei contenitori vuoti e puliti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

Paziente e personale odontoiatrico devono sempre indossare le protezioni oculari.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Reliance Kobayashi Tie Haken zijn bedoeld voor gebruik in de ligging van boogdraden en haken aan orthodontische beugels en elastieken.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Neem een enkele Kobayashi Tie Hook uit de verpakking. Voer een hitte- of koude sterilisatie uit.
- Plaats het open uiteinde van de verbindingshaak over de beugelbandvleugel.
- Draai de twee uiteinden (ongeveer 4 keer) tot ze stevig tegen de beugelvoet aanliggen.
- Knip overvallige draad dicht bij de basis af zonder dat dit ten koste gaat van de twist.
- Buig de lus naar de gewenste hoek.
- Bevestigt indien gewenst elastiek.

Ⓢ **Apparaat voor eenmalig gebruik**

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEEN RX: De Amerikaanse federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandarts.

⚠⚠⚠ **WAARSCHUWING:** Dit product kan u blootstellen aan nikkel (metaal), waarvan de staat Californië weet dat het kanker veroorzaakt. Voor meer informatie, ga naar www.P65Warnings.cagaanv.

Ⓢ **Ontvlambare stof** Ⓢ **Correct afvoeren**

PATIËNTENPOPULATIE: De beoogde patiëntenpopulatie bestaat uit kinderen en

volwassenen die een orthodontische behandeling nodig hebben op indicatie van klinici.

CONTRA-INDICATIES: Bonding bij patiënten met een slechte mondgezondheid, zoals slechte mondhygiëne, parodontale aandoeningen of reeds bestaende gebitsaandoeningen (d.w.z. ontkalking, carieuze laesies, grote restauraties) kunnen het risico op tandschade verhogen.

VEILIGE VERWIJDERING: Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/of internationale regelgeving, een erkende afvalverwerker of inzamelplaats voor gevaarlijk afval, behalve voor lege schone containers die als niet-gevaarlijk afval kunnen worden afgevoerd, een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

De patiënt en het tandheelkundig personeel dienen een veiligheidsbril te dragen.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJO NERF OR BRUK: Reliance Kobayashi Tie Hooks er tiltenkt for bruk i ligering av buevaiere og kroker til ortodontiske braketter og elastikker.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- Fjern én Kobayashi Tie Hook fra beholderen. Utfør varm eller kald sterilisering.
- Plasser den åpne enden av bindekroken over brakettens bindevinge.
- Tvinn de to endene (omtrent 4 ganger) til den sitter ordentlig mot brakettbasen.
- Klipp av overflødig vaier nær basen, uten at det går ut over tvinningen.
- Bøy løykken til ønsket vinkling.
- Fest elastikk om ønskelig.

Ⓢ **Engangsbruk**

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg ikke ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader som følge av bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å bestemme egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

KUN R X: Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

⚠⚠⚠ **ADVARSEL:** Dette produktet kan eksponere deg for nikkel (metallisk), som er kjent i California for å forårsake kreft. For mer infor- masjon, gå til www.P65Warnings.ca.gov.

Ⓢ **Brannfarlig som støv** Ⓢ **Kastes**

sikrifiktsmessig

PASIENTGRUPPE: Den tiltenkte pasientgruppen er pediatriske og voksne pasienter som trenger ortodontisk behandling som angitt av klinikere.

KONTRAINDIKASJONER: Bindeanordninger til pasienter med nedsatt munnhelse, som dårlig munnhygiene, periodontal sykdom eller eksisterende tanntilstander (dvs. avkalking, karieslesjoner, store restaureringer) kan øke risikoen for tannskade.

SIKKER AVHENDING: Kast innholdet og beholderen til innsamlingssted for farlig avfall eller spesialavfall, i samsvar med lokale, regionale, nasjonale og/eller internasjonale forskrifter, en lisensiert leverandør av farlig avfall eller innsamlingssted, med unntak av tomme rene beholdere som kan deponeres som ikke-farlig avfall, et innsamlingssted for farlig eller spesialavfall.

MERKNAD: Rapporter alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende. Vernebriller skal brukes av pasienten og tannlegepersonalet.

PL - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Haczyki Kobayashi są przeznaczone do podwiązywania luków i haczyków do zamków ortodontycznych i wyciągów.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

- Wyjąć pojedynczy haczyk Kobayashi z pojemnika. Przeprowadzić sterylizację na gorąco lub zimno.
- Umieścić otwarty koniec haczyka na skrzydełku zamka.
- Przekręcić oba końce (około 4 razy), aż zostaną mocno osadzone na podstawie zamka.
- Odciąć nadmiar drutu przy podstawie, nie naruszając przy tym skrętu.
- Uformować odpowiednio pętlę.
- W razie potrzeby założyć wyciąg.

Ⓢ **Urządzenie jednorazowego użytku**

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednio lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

TYLKO NA RECEPTĘ: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

⚠⚠⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ten produkt może narażać na kontakt z niklem, który w stanie Kalifornia jest uważany za rakotwórczy. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.P65Warnings.ca.gov.

Ⓢ **Produkt łatwopalny w postaci**

Utylizować w prawidłowy sposób

POPULACJA PACJENTÓW: Przewidywana populacja pacjentów to pacjenci pediatryczni oraz dorośli, wymagający leczenia ortodontycznego zgodnie ze wskazaniami lekarza.

PRZECIWWSKAZANIA: Klejenie zaczepów u pacjentów ze złym stanem zdrowia jamy ustnej, jak na przykład niewystarczającą higieną jamy ustnej, chorobami przyzębia lub istniejącymi wcześniej stomatologicznymi stanami chorobowymi (np. odpalenie, zmiany próchnicze, duże odbudowy) może zwiększyć ryzyko uszkodzenia zębów.

BEZPIECZNA UTYLIZACJA: Zawartość oraz pojemnik należy usuwać, korzystając z punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i/lub międzynarodowymi, za pośrednictwem licencjonowanego podmiotu zajmującego się utylizacją odpadów niebezpiecznych lub odpowiedniego punktu zbiórki, z wyjątkiem pustych, czystych pojemników, które mogą być utylizowane jako odpady inne niż niebezpieczne, w punkcie zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

Pacjent i personel stomatologiczny powinni nosić okulary ochronne.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: Os ganchos de amarrias de Kobayashi Reliance destinam-se ao uso na ligação de arcos e ganchos para bráquetes e elásticos ortodônticos.

IN STRUÇÕES DE USO

- Retire o Gancho de amarría de Kobayashi único do recipiente. Faça a esterilização a quente ou a frio.
- Posicione a extremidade aberta do gancho da amarría sobre o aleta da amarría do bráquete.
- Gire as duas extremidades (aproximadamente 4 vezes) até ficar firmemente encostadas à base do bráquete.
- Corte o fio em excesso perto da base sem comprometer a torção.
- Dobre o laço para a angulação desejada.
- Fixe o elástico, se desejado.

Ⓢ **Dispositivo de uso único**

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não aceita responsabilidade por quaisquer danos ou perdas,

diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou da incapacidade dos produtos como descrito. Antes de utilizar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação da conduta para o seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

⚠⚠⚠ **ADVERTÊNCIA:** Este produto pode expô-lo ao Níquel (metálico), que é conhecido pelo Estado da Califórnia como causador de câncer. Para mais informações, consulte www.P65Warnings.ca.gov.

Ⓢ **Inflamável como pó** Ⓢ **Descarte de forma adequada**

POPULAÇÃO DE PACIENTES: A população de pacientes prevista é uma população pediátrica e adulta que requer tratamento ortodôntico conforme indicado pelos médicos.

CONTRAINDICAÇÕES: A colagem de acessórios em pacientes com saúde oral comprometida, como higiene oral insuficiente, doença periodontal ou problemas dentários preexistentes (ou seja, descalcificação, lesões cáriasas, grandes restaurações) pode aumentar o risco de danos dentários.

ELIMINAÇÃO SEGURA: Eliminar os conteúdos e o recipiente num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais, de acordo com os regulamentos locais, regionais, nacionais e/ou internacionais, num ponto de recolha ou empresa de eliminação de resíduos perigosos contratada, exceto recipientes vazios e limpos que possam ser eliminados como resíduos não perigosos, num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais.

AVISO: Relacione qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

O paciente e a equipa de odontologia devem utilizar óculos de proteção.

RO - ROMANIAN

IND IC ATII DE UTILIZARE: cârligele de prindere Kobayashi de la Reliance sunt utilizate pentru legarea barelor dentare și a cârligelor la bracketsii ortodontici și elasticele ortodontice.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Scoteați un singur cârlig de prindere Kobayashi din recipient. Efectuați sterilizarea la cold sau la rece.
- Poziționați capătul deschis al cârligului de prindere peste aripa de legătură a bracketului.
- Răsuciți cele două capete (de aproximativ patru ori) până când acesta este fixat la baza bracketului.
- Tăiați excesul de sârmă aproape de bază, fără a compromite răsuirea.
- Îndoțiți bucla în unghiul dorit.
- Atașați un elastic, dacă doriți.

Ⓢ **Dispozitiv de unică folosință**

GARANȚIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina potrivirea produsului pentru utilizarea prevăzută . Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderea în această privință.

NUMAI CU PRESCRIȚIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

⚠⚠⚠ **AVERTISMENT:** acest produs vă poate expune la nichel (metalic), care este cunoscut în statul California ca un material ce poate cauza cancer. Pentru mai multe informații, accesați www.P65Warnings.ca.gov.

Ⓢ **Inflamabil sub formă de praf** Ⓢ **Eliminați în mod corespunzător**

POPULAȚIA DE PACIENȚI: Populația de pacienți vizată este reprezentată de copii și adulți care necesită tratament ortodontic, conform indicațiilor

medicilor.

CONTRAINDICAȚII: Aplicarea adevizilor la pacienții cu o sănătate orală precară, cum ar fi igiena orală precară, boala parodontală sau afecțiuni dentare preexistente (de exemplu, decalcifiere, leziuni carioase, tratamente complexe) poate crește riscul de deteriorare a dinților.

ELIMINARE SIGURĂ: Eliminați conținutul și recipientul la un punct de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale, în conformitate cu reglementările locale, regionale, naționale și/ sau internaționale, la un contractant autorizat pentru eliminarea deșeurilor periculoase sau la un loc de colectare, cu excepția recipientelor goale și curate care pot fi eliminate ca deșeuri nepericuloase, la un punct de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale.

ÎNSTINTARE: Este necesară purtarea ochelarilor de protecție de către pacient și personalul cabinetului stomatologic.

SV - SWEDISH

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING: Reliance Kobayashi Tie Hooks är avsedda för användning vid binding av bägtrådar och hakar till ortodontiska fästen (brackets) och elastiska drag.

BRUKSANVISNING

- Ta ut en Kobayashi Tie Hook ur behållaren. Utför varm eller kall sterilisering.
- Placera den öppna änden av haken över fästets vinge.
- Vrid de två ändarna (ungefär 4 gånger) tills de sitter fast ordentligt i fästets basplatta.
- Klipp av överflödig tråd nära basen utan att rucka på vridningen.
- Bjöd öglan till önskad vinkel.
- Sätt fast gummiband om så önskas.

Ⓢ **Avsedd för engångsbruk**

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. åtar sig ansvaret att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster som härrör från felaktigt eller oaktam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

ENDAST MOT RECEPT: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.

⚠⚠⚠ **WARNING:** Denna produkt kan medföra exponering för nickel (metalliskt), som av delstaten Kalifornien har konstaterats orsaka cancer. För mer information, gå till www.P65warnings.ca.gov.

Ⓢ **Brandfarligt som dam** Ⓢ **Kassera enligt gällande anvisningar**

PATIENTGRUPP: Den avsedda patientgruppen är pediatrisk och vuxna patienter som behöver ortodontisk behandling per indikation av läkare.

KONTRAINDIKATIONER: Att använda fästen med bindmedel på patienter med nedsatt munhälsa, såsom dålig munhygien, periodontal sjukdom eller redan existerande problem med tanderna (såsom avkalkning, skador från karies, stora restaureringar) kan öka risken för tandskador.

SÄKER AVFALLSHANtering: Kassera innehåll och behållare vid ett insamlingsplats för farligt eller särskilt avfall i enlighet med lokala, regionala, nationella och/eller internationella regelverk eller en licensierad entreprenör eller insamlingsplats för farligt avfall. Detta gäller inte för tomma och rena behållare som kan kasseras som icke farligt avfall på en insamlingsplats för farligt eller särskilt avfall.

ÎNSTINTARE: Raportați orice incident grav către Rel